DCP (L) No F. 2 (P-22) Press / 2014 RNI - DELPRA/2015/59918 ISSN. 2454-5252 Jan - June 2016

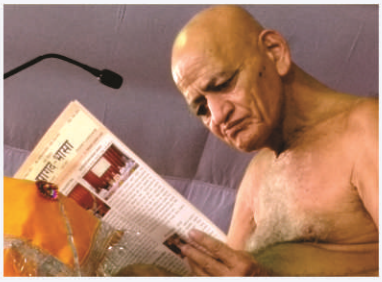
णमो जिणाणं

पागद-भासा

प्राकृत-भाषा पाउअ-भासा पाइअ-भासा PRAKRIT LANGUAGE

Year-2 | Volume-1 | The First News Paper in Oldest Indian Prakrit Language, Hon. Editor : Dr. ANEKANT KUMAR JAIN

परमपुज्ज आयरियविज्जासायरमहाराओ 'पागद-भासा' दिट्ठं



आइरिय-वंदणा

पंचाचारसमेदं बारस-तव-सुहज्झाण-संजुत्तं।
सिस्सविंद-परीदं आइरिय-परमेट्ठिणं वंदे ।।1।।

णिग्गंथं ज्झाणरदं तवो-सुलीणं सुगुत्ति संजुत्तं ।
सायरमिव गंभीरं आयरियवरियं भत्तिदो वंदे ।।2।।

जिणसासणम्मि रत्तं ण य रत्तं विसयाणुरागम्मि।
अणुवम रिसिवर-चरिया अणुकरणिज्जा सव्वसाहूहिं ।।3।।

सग-पर-सुहिद-णिमित्तं धम्ममुवदेसं करेदि जदा।
सव्व जणा तुट्ठंति मोह-जुदा वि होंति तदा ।।4।।

जस्स दंसणेण सया पावं णस्संति मोद वड्ढंते।
रोगा समंति णिच्चं आही खंमंति सव्वदा एव ।।5।।

चेदो थिरदं लभदे संतावं वि उवसमं जंति।
सोभग्गं फलदि तदा दुब्भग्गं णस्सदे तरिदं ।।6।।

सोगा णस्संति तदा साणिज्झं पावदे जस्स।
संसारम्मि भमं सम्मग्गस्स जायदे बोहो ।।7।।

अप्पम्मिरदं तव दिट्ठी मौणं मोह-विणासगो अत्थि ।
वयणं तव कलुसहरं चरिया वेसंति सुमग्गम्मि ।।8।।

भत्ता सव्वे वि जणां समवेदा तव चरण-साणिज्झे।
दिंतु सम्मं बोहं करेंतु सव्व-कल्लाणं ।।9।।

विज्जासायर रिसिवर! पमाद-जोएण अज्जियं पावं।
तं खमहु रिसिवरिंद! मज्झ वि दुक्खक्खयं दिंतु ।।10।।

आसिव्वादं देऊ पाद-जुगल तव अहं वंदे।
वद्धंजलि-संजुत्तो गुरुवर! सिरसा णमस्सामि।।1।।

-Pt. Abhay Kumar Jain, Bina (M.P.)

गढ़ाकोटा, भव्व पच्चकल्लाणयपइट्ठा अवसरम्मि परमपुज्जआयरियविज्जासायर मुणिरायो पागद-भासाअ णूयण अंअस्स अवलोयणं किदं तहा च संपुण्ण पत्तस्स पढिदूण अदीव पोत्साहणं दत्तं।

सुपस्समइ-अट्ठगं

तपोपूअं, व्वअे निट्ठं, साहूं सद्धा दआवई।
खमासारं परात्थज्जं वन्दे 'सुपस्समइ' मादरं ।।१।।

वीरधम्मसमासत्तं धम्माचरणतप्परं।
धम्मप्पिअं धम्ममई, वन्दे 'सुपस्समइ' मादरं ।।२।।

पजावई सुं दिव्वासुं रक्तभूअं सईगदिं।
भत्ताणं आलोगमई वन्दे 'सुपस्समइ' मादरं ।३।।

बालवेहव्व दड्ढानतम्माणसे 'वीर' साहणं।
साहेज्जइं चिरं णित्तं वन्दे 'सुपस्समइ' मादरं ।।४।।

समणोपसिगं भत्तं दिक्खिअं अज्जिकां
जेणाअमेहिं णिस्णादं वन्दे जेणं सिरिमादरं ।।५।।

पचारिणी धम्मं, साहिच्चस्स विहाइणी
पबोहिनीय नाईणं माआ जिदु णो चिरं ।।६।।

देसधम्मसमाजाणं सेइआ उपयालिणी।
सम्पादिआ लेखिआय माआ जिवदु णो चिरं ।।७।।

अइंचणापज्जाणस्स सद्धालुस्स पुडस्सणो।
सद्धाइ हि गेण्ह एसो सद्धे ! सद्धाभिणंदणं ।।८।।

- Dr. Kapoorchand Patni

पागद-भासा : णूयण अंअस्स भव्व विमोयणं

भीलवाड़ा, रट्ठिय सल्लेहणा संगोट्ठी, परमपुज्ज मुणिपुंगव सुहासायर मुणिराय साणिज्झे आयोजिदं रट्ठिय सल्लेहणा संगोट्ठीए पढ़मे दिवसे जइण परंपराओ विदुसो पं. रयणलाल बैनाड़ा, डॉ. रमेसचंद जइण, डॉ. जयकुमार जइण, डॉ. फुल्लचंद जइण, डॉ. विसहपसाद जइण, डॉ. अरूण जइण, डॉ. सुरेन्द भारदी, डॉ. सीयलचंद जइण, डॉ. सिरीयांस सिंघई महोदयाणं करकमलेण पागदभासाणं णूयण अंअस्स विमोयणं जादं । सताधिह विदुसाणं तहा भीलवाड़ा जइण समाजस्स सम्मुहे पाइय भासस्स समायारपत्तं दट्ठूण पुज्जसिरि पवयणे पागदभासस्स संवादगं आसीवादं दत्तं।

- Pt. Aditya Jain

ISSN. 2454-5252

पाइअ-अहिवाअणं-ववहारं

सव्वे पइदिणं अहिवादणं करेंति तहा अंग्रेजी, हिन्दी, सक्कयभासा वा पयुज्जन्ति। पाइयभासा सव्वभासाणं जणणी अत्थि । इयं लोयभासा, जणभासा च अत्थि। पाइयभासाइं अहिवादणं होज्जा। वट्टमाण कालम्मि पाइअ-भासाए अहिवादणस्स पयोगो पत्थुदं अत्थि ।

1. जया मित्तजणा मिलन्ति तया भणेन्तु-
'पणमामि'/ 'णमो जिणाणं'/ 'जयदु जिणंदो'

2. मंदिरम्मि पवेस काले भणेन्तु-
णिस्सहि-णिस्सहि-णिस्सहि

3. पंचपरमेट्ठी अहिवादणं-
**'णमो अरिहंताणं, णमो सिद्धाणं,
णमो आइरियाणं, णमो उवज्झायाणं,
णमो लोए सव्वसाहूणं ।**

4. जिणवाणी-सत्थाणं भणेन्तु- **'जयदु सुद-देवदा'**

5. दिअम्बर साहूणं भणेन्तु-
'णमोत्थु, णमोत्थु, णमोत्थु'

6. सेयाम्बर साहूणं भणेन्तु- **'मत्थेण वंदामि'**

7. अज्जिका-ऐलय-छुल्लकाणं भणेन्तु-
'वंदामि' / 'इच्छामि'

8. आहारपडगाहणकालम्मि दिअम्बरसाहूणं भणेन्तु,-
**हे सामि, णमोत्थु-णमोत्थु-णमोत्थु,
अत्तो-अत्तो, तिट्ठो-तिट्ठो,
मणसुद्धो-वयणसुद्धो-कायसुद्धो,
आहार-जल-सुद्धो अत्थि, भोयण सालाए पवेशं करेन्तु ।**

- इत्थं पाइय भासम्मि ववहारं अवस्समेव करेज्जा।

-Dr. Anekant Kumar Jain

णमो जिणाणं
जिद भवाणं

With Best Compliments from
PROF. PHOOLCHAND JAIN PREMI
SMT. DR. MUNNI PUSHPA JAIN
ANEKANT BHAWAN
Varanasi (UP)

माणेणेव अहमा गदी

चत्तारि कसायभावा पहाणा सन्ति- कोह, माण, माया, लोह य । सव्वा एव कसाया अप्पाणं कसंति पीडंति दुक्खं देंति। जीवस्स अणंताणंतदुक्खाणं

मूलकारणं कसाया एव संति।

एदेसु चत्तारिसु कसायभावेसु माणकसायस्स भावा अम्हाणं कदे विसिट्ठरूवेण दुक्खकारणं होंति। सत्थेसु भणिदं जं-नरयगइम्हि कोहकसायस्स तिव्वत्तं होदि, तिरियगइम्हि मायाकसायस्स तिव्वत्तं होदि, देवगइम्हि लोहकसायस्स तिव्वत्तं होदि, मणुसस्सगइम्हि य माण-कसायस्स तिव्वत्तं होदि। अम्हे मणुस्सा संति, तदो अम्हाणं कदे माणेव विसिट्ठदुक्खकारणं अत्थि। तेणेव मणुस्साणं अहमा गई होदि।

लोगे जणा कोहकसायं विसिट्ठरूवेण दुक्खजणकं भणंति। तं सच्चमेव अत्थि, किंतु अम्हे विचारयंति जं माणकसायं अम्हाणं कदे कोहादवि बहुदुक्खजणगं अत्थि। अम्हे मणुस्सा पदे पदे माणेण सहिदा एव जीवण यापणं करेंति। जदा कोवि अम्हाणं णिंदां करेई तदा कोहं उप्पजदि किन्तु जदा कोवि अम्हाणं थुदि करेइ तदा माणं उप्पज्जइ। कोहस्स णिमित्तभूदा सत्तू होंति, माणस्स णिभित्तभूदा मित्ता होंति। लोगे वट्टमाण जणा अण्णोण्णं पसंसंति तम्हा माणं पमुहरूवेण उप्पज्जदि। माणेण एव मणुस्सा कोहं करेंति। माणेण एव मणुस्सा मायायारं लोहादिगं चावि करेंति। तम्हा मणुस्सगइम्हि माणेव सव्वकसायाणं कारणं होदि। तेणेव कारणेण अहमा गदी मणुस्साणं होदि, तम्हा माणं कदावि ण करणिज्जं।

माणेणेव अणेगे मणुस्सा पुव्वं विणट्ठा। रावणो अई विण्णो आसि, तहावि माणेण एव अहमा गदिं पत्तो। अण्णेवि अणेग सत्तिसंपण्णा सासगा माणेण एव दुग्गइं पत्ता। तम्हा माणं सव्वहा परिहरिदव्वं।

माणी जीवा कस्स वि गुणा ण पस्संति, सया परणिंदां करेंति। तेसु विणयभावो ण चिट्ठदि । विज्जा विणयेणेव आगच्छइ, तम्हा माणी जीवा विज्जाविहीणा ण सोहंति भूतले। विणयविहीणा मणुस्सा सत्थं पढंति किंतु तं ण होदि कज्जकरं। तहा य विणयसीला जीवा सत्थं पढंति तं णिच्छएण कज्जकरं होदि। तेण ते जीवा एदम्हि भवे अण्णम्मि वा भवे केवलणाणं पावेंति। जहा उत्तं-

**''विणएण सुदमधीदं किह वि पमादेण होइ विस्सरिदं।
तमुवट्ठादि परभवे केवलणाणं च आवहदि।।''**

साररूवेण वत्तुं सक्कदे जं माणेणेव मणुसस्स अहमा गदी हवइ । जदि कोवि पुरिसो माणं चयदि तो तं सव्वमेव कसायभावाणमेव चयिदुं सक्कदि परमसुहं च लहेदि अणंतणाणी मिव। -Prof. Veer Sagar Jain

**मम सो ण गच्छइ, गच्छइ सो ण मम ।
मेरा सो जावे नहीं, जावे सो मेरा नहीं ।**

सोरसेणी पाइयस्स विसेसदा

सोरसेणी पाइयभासा पुव्वे जणा सूरसेन पदेसम्मि (महुरा खेतम्मि) वदीअ। मरहट्ठी पाइय अवेक्खा सोरसेणी पाइय सक्कय भासाए अहिअं णिअटं अत्थि। सक्कय णाडकेसु गज्ज भागेसु सोरसेणी पयोगो अहिअं विज्जदे। महाकइ अस्सघोसो, भासो, कालिदासो महाकइसुं णाडकेसु सोरसेणी पाइय भासा पओगो अहिअं अत्थि सन्ति। सम्माट असोकस्स गिरणार सिलालेहे वि सोरसेणी पाइयस्स पाअीण पयोगो अत्थि। भरयमुणि णाडकसत्थम्मि सोरसेणीपाइय पज्जुत्ता। दिअम्बर जइण आगमाणं भासा वि सोरसेणी अत्थि। अज्जा वि सोरसेणी पाइय भासाए विरइया बहु गंथा उवलद्धा सन्ति। जहा-छक्खण्डागमसुत्तो, कसायपाहुडसुत्तो, समयसारो, पवयणसारो, पंचत्थिकायो, णियमसारादि पंचपरमागमो, तिलोयपण्णत्ति, भगवइआराहणा, मूलाआरोदि बहु सत्थाणि सन्ति।

पमुहविसेसदा-

पाइय वाअरण तहा च भासा विज्जाण दिट्ठा सोरसेणी पाइयस्स पमुह विसेसदा इत्थं सन्ति-

1. अणाइ-वट्टमाण असंजुत्ते 'त' ठाणे 'द' हवइ। जहा- रजत > रअद, चेति > चेदि
2. सराणां मज्झे असंजुत्त 'थ' ठाणे 'ह' होई। जहा- नाथ > नाध,णाह
3. 'र्य' ठाणे 'य्य' वा 'ज्ज' होइ। जहा- आर्य > अय्य, अज्ज
4. पंचमी एगवयणे 'दो' तहा 'दु' पज्जया होइ। जहा- जिनात् > जिणदो, जिणादु
5. 'भू' धाउ हो, हुव, हव, अस्स 'ह' ठाणे 'भ' आदेसो हवइ, जहा-होई > भोदि, भवदि
6. भविस्सकालम्मि पज्जयपुव्वे 'स्सि' लगदि। जहा-हसिस्सिदि, करिस्सिदि।
7. धाउम्मि 'ति' ठाणे 'दि' तहा 'ते' ठाणे दे होई।
8. अन्तमकारान्तरं 'इ' तहा 'ए' ठाणे 'ण' आगमो होई। जहा-युक्तम् इदम्> जुत्तंणिमं
9. 'त्वा' पज्जयस्स ठाणे 'इअ', 'इण' तहा 'त्ता' होइ। जहा- पठित्वा >पढिअ, पढिदूण, पठित्ता

-Dr. Arihant Kumar Jain

डॉ० संजीवगोहा सम्माणिदं

अंतारट्ठियजुवा पंडिय डॉ. संजीव गोहा, जयपुरं पाइय आगम, पवयण तहा लेखण खेत्तम्मि अपुव्व जोगदाणं किदं अतो तं पण्डिय-टोडरमल-विज्जुय-परिसद पुरक्कारेण तहा 'युवा विद्वत्रत्न' इइ माणद विरूदेण विहूसिदं। पागद-भासा पक्खदो सुहआमणा।

With Best Compliments from
PROF. RAJA RAM JAIN
(Senior Scholar of Prakrit)
Awarded by
President of India for Prakrit

सम्मत्तसंगुट्ठी-दसयं

अइवीरसायरो साहू एलाइरियो दियम्बरो।
पभावणा जिणधम्मस्स कारिदा तेण सुदंवहा ॥१॥
सच्चं खलु सत्थाणं मणे किच्चा जो चिट्ठदे।
सद्धा य तस्स होदि तच्चाणं सेयगब्भियं ॥२॥
यो हि मण्णदे तच्चं णयपरूवणदो सुहं।
सम्मत्तं तेण विहाणेण मुत्तिमग्गो लहिज्जइ ॥३॥
दुल्लहो माणसो णूणं सत्थणाणेण सोहदे।
णो सिया सद्दमूढ़त्तं सत्थज्झयणादि कम्मसु ॥४॥
वीयरायत्तसंसिद्धी कादव्वा सत्थणाणीहिं।
पयोयणं चावि सुदणाणं साहिज्जय ववहारणीदिहिं ॥५॥
ववहारो णिच्छओ बोहो सव्वहा वत्थु ण बोहदो।
तम्हा बोहेण तेणेव पक्खक्कंते ण णिच्छओ ॥६॥
पक्खं चत्ता णयाणं दु सव्वेसिं तेण केण वि।
अप्पा अप्पम्मि जाणिज्जह अप्पणे व सुहं लहे ॥७॥
सम्मत्तं च तदो णूणं तच्चत्थणिच्छयलक्खणं।
संजमस्स कारणं तद्धि होहिदि मुत्तिसुहप्पदं ॥८॥
संगुट्ठी संजायदे अत्थ रट्ठिया खलु गुणक्करा।
सम्मत्तं सव्वेहिं जाणिज्जह सत्थसिद्धंतरक्खणे ॥९॥
सुहे णयरे च दिल्लीए नजभगढ़मज्झे सुहंकरे।
मंदिरे पासणाहस्य अम्हेहिं पुण्णसालिहिं ॥१०॥

-Prof. Shriyansh Kumar Singhai

मुणिसिरि पणम्मसायरस्स साणिज्झे पागदविज्जा सिविरस्स आयोअणं

मंदसौर, आइरियविज्जासायरस्स सिस्सेण मुणि पणम्म (प्रणम्य) सायरेण पागदभासाए पसिक्खणं पदत्तं। अस्सिं सिविरे मुणिराएण पुव्वण्हवेलाए आइरियकुंदकुंददेवविरचिदाणि भत्तिथोत्ताणि सुद्धघोसेण उच्चारिदाणि। तक्काले सव्वेजणाणं परियट्टणलोवादिद्वारेण पागदसद्दाणं जणभासाए पओगो दरिसदो। अवरण्हकाले सयं मुणिराएण विरचिदं 'प्राकृतविद्यापाठ्यक्रम' त्ति णामेण पोत्थयं पाढिदं। वक्करयणाकरणट्ठं अइसरलविही एदम्मि पोत्थयम्मि उल्लेहिदो त्थि। सिक्खणगहणट्ठं अणेयबंभचारिभगिणीभत्तारो समागदा। सेयंवरथाण समाजे चाउम्मासे जाओ समणीओ विराजिदा ताओ वि पागद सिक्खणट्ठं मुणिसमीवं आगंतूण सिक्खिदाओ। 'मंदसौर' णयरस्स समाजजणा वि लाभं पाऊण आणंदिदा।

- Br. Sanjay ji
(Sanghasth)

निब्भग्गनिद्धणस्स कहा

भग्गहीणा न पेक्खंते, पुरं पि पडियं धणं।
अंधाइओ सणेत्तो वि, गमित्था कुंडलं जहा ॥

कम्मि वि गामे निद्धणो निब्भग्गो कोवि जणो अहेसि। सो कट्ठेण जीवणं निव्वहेइ। एगया सो वणम्मि गओ, तत्थ एगो विज्जाहरो विज्जाहरी अ विमाणेण गच्छंति । सो निद्धणो तेहिं दंपईहिं दिट्ठो । विज्जाहरी तं निद्धणं दट्ठूणं नियभत्तारं कहेइ 'हे पिअ ! एसो निद्धणो अम्हाणं दिट्ठिपहंमि जइ समागओ तया एसो अवस्सं सुहं पावियव्वो' । विज्जाहरो कहेइ- 'एसो निद्धणो निब्भग्गो अत्थि । दिण्णधणो वि निब्भग्गयाए सो निद्धणो होज्जा'। विज्जाहरो कहेइ- 'पिय! तुमं किवणो असि,तेण एवं कहेसि'। विज्जाहरो कहेइ- 'हं सच्चं वएमि, हे पिए! तुम्ह वीसासो न होज्जा, तया एयस्स परिक्खं कुणेमो, जेमि पहे एसो गच्छइ, तयग्गओ किंचिवि दूरे पहंमि कोडिमुल्लं एयं कुंडलं ठविस्सामि, जइ सो तं गिण्हेज्जा तया तस्स इमं कुडलं' एव कहिऊण सो विज्जाहरो तस्स निद्धणस्स नाइदूरे नच्चासण्णे तं कुंडलं मग्गे ठवीअ। गच्छेतस्स तस्स तं कुंडलं जया समीवमागयं तया सो भग्गहीणयाए एवं चिंतेइ- 'अंधो कहं चलेज्ज' एवं चिंतित्ता सो अंधो भविऊण मग्गे ताव चलिओ, जाव तं कुंडलं पच्छा ठिअं। सो निद्धणो सम्मुहत्थं पि कुंडलं निब्भग्गयाए न पावीअ । तं च कुंडलं विज्जाहरेण गहीअं। एवं भग्गहीणा पुरिसा सम्मुहत्थं पि दव्वं न पासिंति ।

निब्भग्गस्स कहं एयं, सुणिऊण जणा सया।
'सोहग्गकारणे धम्मे, उज्जमेज्जा हियट्ठिणो'॥

-Prakrit Pathavali, Ed. J.B. Shah

पाठय-पत्तं

पिय संवादगसिरी डॉ. अणेगंतकुमार जेण्हो

पागदभासाए पवेसंगरूवं पगासिदं पत्तमिणं लद्धूण अइहरिसं जादं। सव्वाण आहुणिक-भारहीय-भासाण जणणी पागदभासा एव अत्थि। अदीदम्मि कालम्मि एसा सामण्ण-जणाण वत्तालप्पस्स भासा सव्वप्पिया जणभासा आसी। एअम्मि भासाए जेण्हसाहिच्च णिबद्धा अत्थि। जेण्हागभाण भासा वि पागदभासा एव अत्थि। अज्ज एअस्स भासाए परिचार-परिसारस्स महइ आवस्सत्ता वट्टदे। पागद-भुदयत्थं लोगप्पियकज्जणत्थं संवादगस्स पयासो पसंसणीओ अत्थि। अस्स पत्तिकाए उज्जल-भविस्सस्स हं कामणं करेमि। सुहं होउ ।

-Pt. Abhay Kumar jain, Bina (M.P.)

पागद-भासा णूयण पयोगो अत्थि-सोगाणी

अपभंस साहिच्च अआदमी, जयपुरस्स निदेसगो पाइय भासास्स विस्स पसिद्ध णाणी डॉ. प्रो० कमलचंद सोगाणी उक्तं-'पागद-भासा' पाइयभासस्स विआसे णूयण पयोगो अत्थि। मीडिया मज्झमेण पाइयभासस्स ववहारो सुहद सूयणा अत्थि । अस्स पढमो समायार पत्तं पढिदूण अदीव पसन्नदा हवदि ।'

'जयदु सुद-देवदा'
With Best Compliments from
Prof. Jay Kumar Upadheya
Head - Department of Prakrit Language
S.L.B.S.Rashtriya Sanskrit Vidhyapeetha,
New Delhi - 110016
President
VIDYA BHUSHAN CHARITABLE TRUST
New Delhi

इंटरनेट जुगे पागद-भासा अहोलिहिदलिंकम्मि वि उवलद्धो अत्थि-

फेसबुगो सुत्तं : https://www.facebook.com/pages/Prakrit-Language-and-Literature/376483559110083?ref=hl
Group - https://www.facebook.com/groups/prakritlanguage/
ब्लॉगसुत्तं : http://prakritlanguage.blogspot.in/
संपक्क सुत्तं : pagadbhasa001@gmail.com, +91 9711397716

TITLE - PAGAD BHASHA,
RNI - DELPRA/2015/59918, ISSN. 2454-5252
DCP (L) - NO. F.2 (P-22) PRESS/2014
LANGUAGE OF THE NEWS PAPER - PRAKRIT
PERIODICITY - HALF YEARLY
PRICE - FREE OF COST DISTRIBUTION

Printed Matter Posted Under P&T Guide Sec. 114(7)

To

.....
.....
.....
.....
.....
.....

STAMP

If undelivered please return to-
JIN FOUNDATION, Behind Nanda Hospital, A93/7A,
Chattarpur Extention, New Delhi-110074

Printed, Published and owned by **Ruchi Jain** and printed at Sonu Printing Press, Munirka, New Delhi-67 and published at **JIN FOUNDATION, A93/7A, Chattarpur Extention, New Delhi-110074,** Editor - **Dr. Anekant Kumar Jain.**